

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 31.909/1/V

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

Avis 31.909/1/V

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

DE RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, op 27 juni 2001 door de Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende uitvoering van artikel 17 van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen", heeft op 28 augustus 2001 het volgende advies gegeven :

LE CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par la Ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, le 27 juin 2001, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant exécution de l'article 17 de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments", a donné le 28 août 2001 l'avis suivant :

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP.

Artikel 17 van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen bevat, sedert de wijziging ervan door de wet van 20 oktober 1998, een regeling waarbij inbreuken op de bepalingen van deze wet of haar uitvoeringsbesluiten kunnen afgehandeld worden middels een minnelijke schikking op voorstel van het bestuur.

Die regeling kwam in de plaats van een systeem van administratieve geldboete.

Het voor advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit beoogt nadere uitvoering te geven aan voornoemd artikel 17, door het aanwijzen van de "ambtenaar-jurist" die bevoegd is om een voorstel tot minnelijke schikking te doen (artikel 1) en door het bepalen van een aantal modaliteiten betreffende de procedure van minnelijke schikking (artikelen 2 tot 7).

Het ontwerp bepaalt tevens dat het koninklijk besluit van 31 december 1992 betreffende de administratieve geldboeten bedoeld in artikel 17 van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, dat uitvoering gaf aan de vroegere regeling, wordt opgeheven (artikel 8).

Het ontwerp vindt rechtsgrond in artikel 17 van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

1. Na het eerste lid van de aanhef dient een nieuw lid ingevoegd te worden waarin melding gemaakt wordt van het voornoemde koninklijk besluit van 31 december 1992, dat immers opgeheven wordt door artikel 8 van het ontwerp.

.../...

2. De Nederlandse tekst van het derde lid van de aanhef redigere men als volgt : "Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 5 juni 2001;".

3. In het vierde lid van de aanhef kunnen het nummer (31.909/1/V) en de datum (28 augustus 2001) van het voorliggende advies worden vermeld.

Artikel 1

In de Nederlandse tekst van dit artikel schrijve men "de strafvordering" in plaats van "de openbare vordering".

Artikel 2

1. De processen-verbaal waarvan sprake in dit artikel zijn volgens de toelichting verschaft door de gemachtigde ambtenaar, deze opgesteld door de ambtenaren en beambten bedoeld in artikel 14 van de voornoemde wet van 25 maart 1964.

Zulks zou uitdrukkelijk in de ontworpen bepaling moeten tot uiting worden gebracht.

2. Luidens artikel 14, § 3, van de voornoemde wet van 25 maart 1964 wordt een afschrift van het proces-verbaal toegezonden aan de overtreders uiterlijk "15 dagen" na de vaststelling van de overtreding.

Volgens de gemachtigde ambtenaar ware het beter te bepalen dat het proces-verbaal binnen diezelfde termijn wordt medegedeeld aan de ambtenaar bedoeld in artikel 1, in plaats van binnen "dertig dagen" zoals bepaald in het ontwerp.

Artikel 4

1. Volgens de ontworpen bepaling moet de betaling de vermelding "Administratieve geldboeten" dragen.

Het verdient aanbeveling die vermelding te vervangen door de vermelding "Minnelijke schikking".

2. Voorts zou het nuttig zijn in artikel 4 van het ontwerp te bepalen dat in het voorstel van betaling dat aan de overtreder wordt bezorgd, wordt vermeld dat het proces-verbaal in geval van niet-betaling binnen de voorgeschreven termijn, wordt doorgestuurd aan de Procureur des Konings.

Artikel 5

Dit artikel bepaalt dat het proces-verbaal, in geval van niet-betaling binnen de voorgeschreven termijn, wordt doorgestuurd aan de Procureur des Konings. Aldus is deze bepaling grotendeels een parafrasering van de tweede volzin van artikel 17, eerste lid, van de voornoemde wet van 25 maart 1964.

Om verwarring over de rechtskracht van het voorschrift te voorkomen, en te vermijden dat bij latere wijzigingen uit het oog zou worden verloren dat enkel de wetgever de bedoelde bepaling kan wijzigen, zou de ontworpen bepaling beter worden weggelaten of zou minstens uitdrukkelijk moeten worden verwezen naar de betrokken wetsbepaling.

Dezelfde opmerking geldt mutatis mutandis voor artikel 6 van het ontwerp, welke bepaling een herhaling is van artikel 17, tweede lid, van de voornoemde wet van 25 maart 1964.

Artikel 7

Deze bepaling is een precisering vergeleken met hetgeen reeds bepaald is in artikel 17, tweede lid, van de voornoemde wet van 25 maart 1964.

Men schrijve derhalve :

"Het verslag, bedoeld in artikel 17, tweede lid, van de wet van 25 maart 1964 ... wordt gericht aan de minister die de volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, uiterlijk in de loop van het vierde trimester van ieder jaar."

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET

L'article 17 de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments permet, depuis sa modification par la loi du 20 octobre 1998, un règlement transactionnel des infractions aux dispositions de cette loi ou des arrêtés pris en exécution de celle-ci, sur proposition de l'administration.

Ce régime a remplacé un système d'amende administrative.

Le projet d'arrêté royal soumis pour avis entend pourvoir à l'exécution de l'article 17 précité en désignant le "fonctionnaire-juriste" habilité à faire une proposition de transaction (article 1^{er}) et en fixant un certain nombre de modalités relatives à la procédure transactionnelle (articles 2 à 7).

Le projet prévoit en outre l'abrogation de l'arrêté royal du 31 décembre 1992 relatif aux amendes administratives prévues par l'article 17 de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, qui portait exécution de l'ancienne réglementation (article 8).

Le projet trouve son fondement légal dans l'article 17 de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. A la suite du premier alinéa du préambule, il y a lieu d'insérer un nouvel alinéa mentionnant l'arrêté royal du 31 décembre 1992 précité dont l'article 8 du projet prévoit en effet l'abrogation.

.../...

2. Le texte néerlandais du troisième alinéa du préambule sera rédigé comme suit : "Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 5 juni 2001;".

3. Le numéro (31.909/1/V) et la date (28 août 2001) du présent avis peuvent être mentionnés au quatrième alinéa du préambule.

Article 1^{er}

Dans le texte néerlandais de cet article, on écrira "de strafvordering" au lieu de "de openbare vordering".

Article 2

1. Selon les précisions données par le fonctionnaire délégué, les procès-verbaux visés dans cet article sont ceux dressés par les fonctionnaires et agents visés à l'article 14 de la loi du 25 mars 1964 précitée.

Il y aurait lieu de l'indiquer formellement dans la disposition en projet.

2. Selon l'article 14, § 3, de la loi du 25 mars 1964 précitée, une copie du procès-verbal est transmise aux contrevenants dans les "quinze" jours au plus tard de la constatation de l'infraction.

Selon le fonctionnaire délégué, il serait préférable de disposer que le procès-verbal est transmis au fonctionnaire visé à l'article 1^{er} dans ce même délai et non "dans les trente jours", ainsi que le prévoit le projet.

Article 4

1. Selon la disposition en projet, le paiement doit porter la mention "Amendes administratives".

Il est recommandé de remplacer cette mention par la mention "Règlement transactionnel".

2. Il serait utile, par ailleurs, que l'article 4 du projet dispose que la proposition de paiement remise au contrevenant indique que le procès-verbal sera transmis au procureur du Roi en cas de non-paiement dans le délai prescrit.

Article 5

Cet article dispose qu'en cas de non-paiement dans le délai prescrit, le procès-verbal est transmis au procureur du Roi. Ainsi, cette disposition paraphrase dans une large mesure la seconde phrase de l'article 17, alinéa 1^{er}, de la loi du 25 mars 1964 précitée.

Afin d'éviter toute confusion quant à la force obligatoire de la prescription et qu'à l'occasion de modifications ultérieures on perde de vue que seul le législateur peut modifier la disposition visée, il serait préférable d'omettre la disposition en projet ou du moins de se référer expressément à la disposition légale concernée.

La même observation vaut, mutatis mutandis, pour l'article 6 du projet qui reproduit l'article 17, alinéa 2, de la loi du 25 mars 1964 précitée.

Article 7

Cette disposition apporte une précision par rapport à ce qu'énonce déjà l'article 17, alinéa 2, de la loi du 25 mars 1964 précitée.

On écrira dès lors :

"Le rapport, visé à l'article 17, alinéa 2, de la loi du 25 mars 1964 ... est adressé au ministre qui a la santé publique dans ses attributions au plus tard dans le courant du quatrième trimestre de chaque année.".

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

D. ALBRECHT,

staatsraad - voorzitter,
conseiller d'Etat - président,

J. BAERT,
E. BREWAEYS,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

G. SCHRANS,

assessor van de afdeling wetgeving,
assesseur de la section de législation,

Mevrouw
Madame

F. LIEVENS,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. D. ALBRECHT.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. R. THIELEMANS, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. G. DE BLEECKERE, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. ALBRECHT.

Le rapport a été présenté par Mme R. THIELEMANS, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. G. DE BLEECKERE, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

F. LIEVENS

D. ALBRECHT